

Modeller 11,12

Sammenleggbar bære



Ferno Kunderelasjoner

For bestillingshjelp eller generell informasjon:

CANADA OG USA

Telefon (gratis)	1.877.733.0911
Telefon	1.937.382.1451
Faks (gratis)	1.888.388.1349
Faks	1.937.382.1191
Internett	www.ferno.com

ALLE ANDRE PLASSERINGER

For assistanse eller informasjon, vennligst kontakt din Ferno-distributør. Hvis du ikke har en Ferno-distributør, vennligst kontakt Ferno Customer Relations:

Ferno-Washington, Inc., 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, USA

Telefon	Landskode +1.937.382.1451
Faks	Landskode +1.937.382.6569
Internett	www.ferno.com



BRUKERMANUALER

For å be om flere gratis brukermanualer, kontakt Ferno Customer Relations, din Ferno-distributør eller www.ferno.com.



Ansvarsfraskrivelse

Denne brukermanualen inneholder generelle instruksjoner for bruk, drift og vedlikehold av dette produktet. Instruksjonene er ikke altomfattende. Sikker og riktig bruk av dette produktet er utelukkende etter brukerens skjønn. Sikkerhetsinformasjon er inkludert som en tjeneste til brukeren. Alle andre sikkerhetstiltak som tas av brukeren bør være innenfor og under hensyntagen til gjeldende forskrifter og lokale protokoller. Opplæring i riktig bruk av dette produktet må gis før du bruker dette produktet i en faktisk situasjon.

Ta vare på denne brukermanualen for fremtidig referanse. Inkluder den med produktet ved overføring til nye brukere. Ytterligere gratis kopier er tilgjengelig på forespørsel fra Customer Relations.

Merknad om eiendom

Informasjonen som vises i denne brukermanualen tilhører Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. forbeholder seg alle immaterielle rettigheter, eiendomsbeskyttede designrettigheter, produksjonsrettigheter, reproduksjonsbruksrettigheter og salgsbruksrettigheter til disse, og til enhver artikkel som er avslørt deri, unntatt i den grad disse rettighetene er uttrykkelig gitt til andre eller der det ikke er aktuelt. å selge proprietære deler.

Begrenset garantierklæring

Produktene som selges av Ferno er dekket av en begrenset garanti, som er trykt på alle Ferno-fakturaer. De fullstendige vilkårene og betingelsene for den begrensede garantien, og ansvarsbegrensningene og ansvarsfraskrivelsene, er også tilgjengelige på forespørsel ved å ringe Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.



Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.
via B. Zallone, n. 26, 40066
Pieve di Cento, Bologna, Italy
+39.051.6860028 234-3468-02


INNHALDSFORTEGNELSE

Seksjon	Side	Seksjon	Side
Ferno-kundeforhold _____	2 1 -	5 - Vedlikehold _____	9
Sikkerhetsinformasjon _____	4	5.1 Vedlikeholdsplan _____	9
1.1 Advarsel _____	4	5.2 Desinfisering og rengjøring av pasientbeltene _____	9
1.2 Merknad _____	4	5.3 Desinfisering av båren _____	9
1.3 Varsel om blodbåren sykdom _____	4	5.4 Rengjøring av båren _____	9
1.4 Symbolordliste _____	4	5.5 Inspisere båren _____	9
2 - Operatørfokus _____	5	6 - Deler og service _____	10
2.1 Operatøropplæring _____	5	6.1 USA og Canada _____	10
3 - Om båren _____	5	6.2 Over hele verden _____	10
3.1 Bårebeskrivelse _____	5	6.3 Deleliste _____	10
3.2 Generelle spesifikasjoner _____	5	Treningsjournal _____	11
3.3 Komponenter _____	6 3.4	Vedlikeholdsjournal _____	11
Pasientbelter _____	6		
4 - Bruke båren _____	7		
4.1 Før båren tas i bruk _____	7		
4.2 Generelle retningslinjer for bruk _____	7		
4.3 Bruke båren _____	8		
4.4 Folding av båren _____	8		

1 - SIKKERHETSINFORMASJON

1.1 Advarsel

Advarselsmeldinger indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til personskade eller død.

 ADVARSEL
Uopplærte operatører kan forårsake skade eller bli skadet. Tillat kun opplært personell å betjene båren.
Feil bruk av båren kan forårsake skade. Bruk båren kun til formålet som er beskrevet i denne brukermanualen.
Feil bruk kan forårsake skade. Bruk bare båren som beskrevet i denne brukermanualen.
En uovervåket pasient kan bli skadet. Vær hos pasienten til enhver tid.
En uhemmet pasient kan bli skadet. Bruk pasientsikringer for å sikre pasienten på båren.
Feil vedlikehold kan forårsake skade. Vedlikehold bare båren som beskrevet i denne brukermanualen.
Feil deler og service kan forårsake skade. Bruk kun Ferno-deler og Ferno-godkjent service på båren.
Modifisering av båren kan forårsake personskade og skade. Bruk båren kun som designet av Ferno.

1.2 Merknad

Merknader legger vekt på viktig, men ikke farerelatert informasjon. Unnlattelse av å følge merknadene kan føre til produkt- eller eiendomsskade.

LEGG MERKE TIL

1.3 Merknad om blodbåren sykdom

For å redusere risikoen for eksponering for blod eller andre potensielt smittefarlige materialer når du bruker båren, følg instruksjonene for desinfisering og rengjøring i denne brukermanualen.

1.4 Symbolordliste

Symbolene definert nedenfor brukes på båren og/eller i denne håndboken. Ferno bruker symboler som er anerkjent av International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) og akuttmedisinske tjenester.



Les brukermanualen



Generell advarsel om Potensiell skade



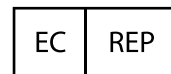
Vektgrense
(Sikker arbeidsbelastning i pund, kilo, stein)



Produktet møter EU-standarder



Produsent



Autorisert representant i europeisk samfunn

2 - OPERATØRFOKUS

2.1 Operatøropplæring

Operatør som bruker båren:

- må lese og forstå denne brukermanualen.
- må ha opplæring i riktig bruk av båren.
- skal ha opplæring i akuttmedisinsk tjeneste og akutte pasientbehandlingsprosedyrer.
- må ha fysisk evne til å hjelpe pasienten.
- må trene med båren før du bruker den med en pasient.
- må føre treningsjournal. For et eksempel på treningsjournal, se "Treningsjournal" på side 11.



ADVARSEL

Uopplærte operatører kan forårsake skade eller bli skadet. Tillat kun opplært personell å betjene båren.

3 - OM BÅREN

3.1 Bårebeskrivelse

Model 11 og 12 Emergency Båre (båre) er en pasienthåndteringsenhet designet for å transportere en pasient av operatører som løfter og bærer båren.

Båren er til profesjonelt bruk av minimum to trente operatører.

Bårefunksjonene inkluderer pasientstøtter og hengsler. Model 11 inkluderer sammenleggbare ben og hjul.

3.2 Generelle spesifikasjoner

Spesifikasjoner for båren er vist i tabellene til høyre. Generelle spesifikasjoner er avrundet. Metriske konverteringer beregnes før den keiserlige målingen avrundes.

Ferno forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel. For mer informasjon, kontakt Ferno Customer Relations eller din Ferno-distributør (side 2).



ADVARSEL

Feil bruk av båren kan forårsake skade. Bruk båren kun til formålet som er beskrevet i denne brukermanualen.

Spesifikasjoner	Modell 11	Modell 12
Vektgrense	350 lb (159 kg/25 st)	350 lb (159 kg/25 st)
Vekt	13 lb (6 kg)	8 lb (4 kg)

Dimensjoner	Modell 11	Modell 12
Lengde		
Utfoldet	74 tommer (1873 mm)	74 tommer (1873 mm)
Brettet	37 tommer (940 mm)	37 tommer (940 mm)
Høyde		
Utfoldet	203 mm	1 tommer (30 mm)
Brettet	3 tommer (83 mm)	60 mm
Bredde		
	20 tommer (495 mm)	20 tommer (495 mm)

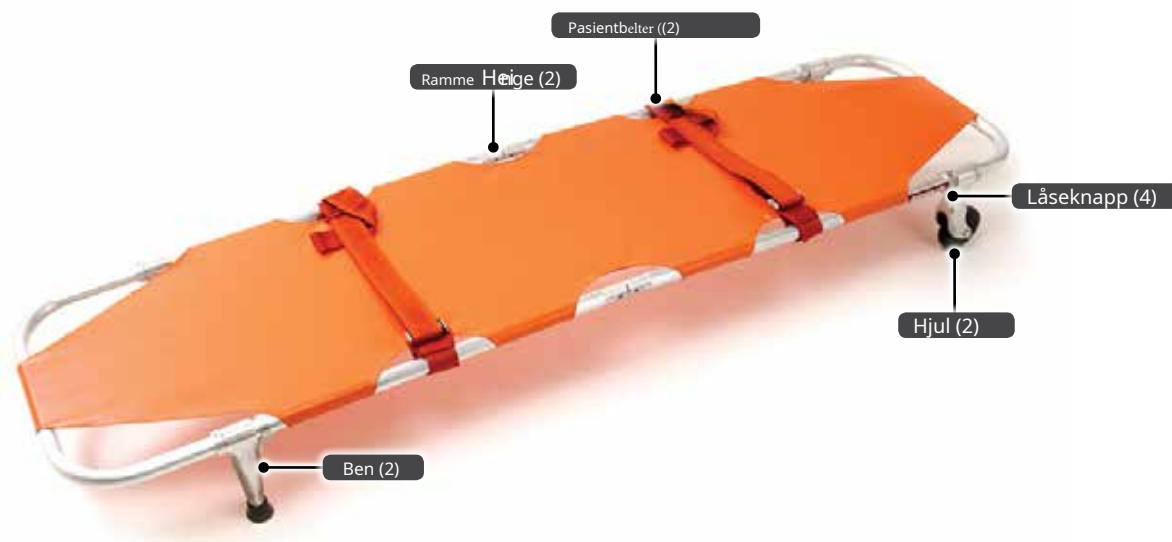


Vektgrense

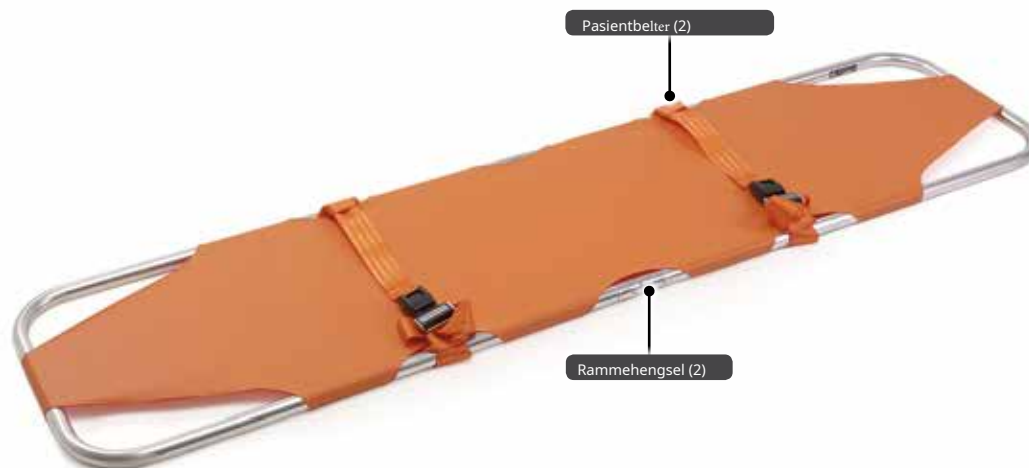
Inspiser båren hvis lastekapasiteten er overskredet. Se "Inspisere båren" på side 9.

3.3 Komponenter

Modell 11



Modell 12

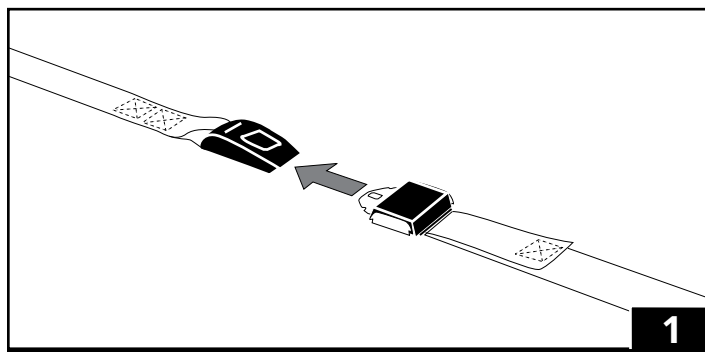


3.4 Pasientbelter

Hold begge festene festet rundt pasienten når pasienten er på båren.

For å feste en feste, sett tappen inn i mottakeren (Figur 1). For å frigjøre, trykk på knappen i mottakeren. Juster sikringen ved å trekke i endene av stroppene.

For mer informasjon om sikring, se sikringshåndboken (inkludert).



4 - BRUK AV BÅREN

4.1 Før båren tas i bruk

- Før bruk må personell som skal arbeide med båren lese og forstå denne brukermanualen. Det kreves også passende kompetanse og opplæring. Se "Operatorfokus" på side 5.
- Bekreft at båren fungerer som den skal. Se "Inspisere båren" på side 9.

4.2 Generelle retningslinjer for bruk

- Medisinsk råd er utenfor parametrene i denne brukermanualen.
- Det er brukernes ansvar å sørge for trygg praksis for pasienten og seg selv.
- EN **minimum** av to trente operatører kreves.
- Følg standard prosedyrer for akutt pasienthåndtering når du bruker båren.
- **Operatører jobber sammen og opprettholder kontrollen over båren til enhver tid.**
- Operatører **må** kommunisere med hverandre og bruk koordinerte bevegelser for å betjene båren.
- Operatører **må** være hos pasienten til enhver tid.
- **Alltid** bruk pasientsikringer for å sikre pasienten på båren.
- Løft kun vekten du trygt kan håndtere. Bruk ekstra hjelp når du arbeider med tung belastning (pasient og utstyr).



ADVARSEL

Feil bruk kan forårsake skade. Bruk bare båren som beskrevet i denne brukermanualen.

En uovervåket pasient kan bli skadet. Vær hos pasienten til enhver tid.

En uhemmet pasient kan bli skadet. Bruk pasientsikringer for å sikre pasienten på båren.

4.3 Bruk av båren

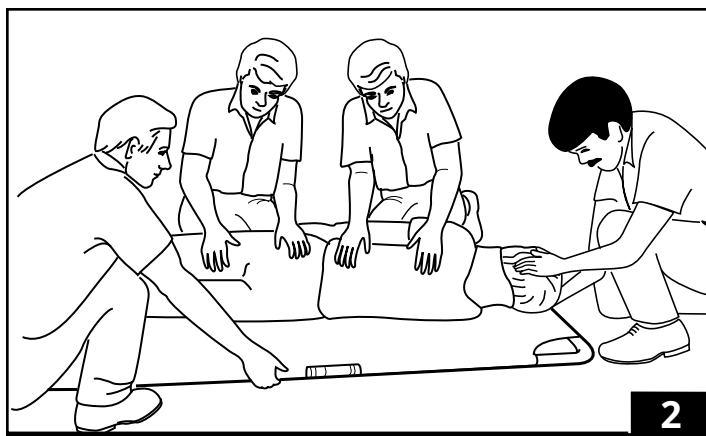
Før du legger en pasient på båren, stabiliser pasienten og påfør eventuelle egnede cervikale eller uttrekkskrager for hode- og nakkestøtte. Følg lokale protokoller og godkjente akuttmedisinske prosedyrer.

PLASSERING AV PASIENTEN PÅ BÅREN

1. Brett ut og klargjør båren for bruk.
2. Plasser båren ved siden av pasienten.
3. Løsne spennene på båren og flytt pasienten over på båren. Følg dine lokale protokoller for å flytte en pasient (Figur 2).
4. Sikre pasienten på båren ved hjelp av sikringene før du flytter båren.

BÆRE PASIENT OG BÅRE

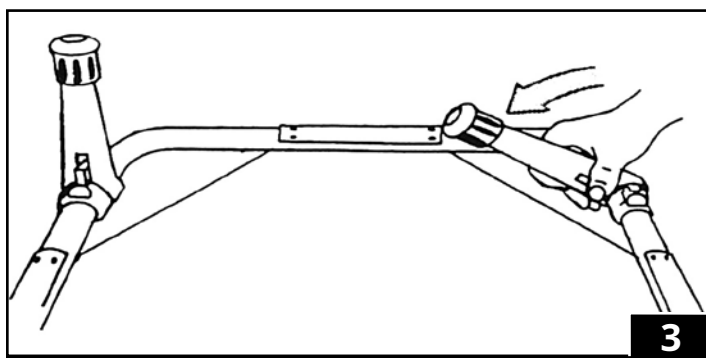
Løft ved å ta tak i bærerammen i hjørnene. Plasser en ledsager i hver ende for å bære pasienten og båren. Bruk ekstra hjelp etter behov for å løfte og bære båren.



4.4 Folding av båren

Model 11-båren har ben og/eller hjul som kan foldes ved å trykke inn låseknappen, og deretter folde benet/hjulet innover til låseknappen låser seg, og låser benet eller hjulet i sammenfoldet posisjon (Figur 3).

Modellene 11 og 12 bærer har en sammenleggbare ramme som gjør at båren kan foldes i to. Ta tak i rammen og brett båren som vist i figur 4.



5 - VEDLIKEHOLD

5.1 Vedlikeholdsplan

Båren krever regelmessig vedlikehold. Sett opp og følg en vedlikeholdsplan. Tabellen til høyre viser minimumsintervaller for vedlikehold.

Før vedlikeholdsjournaler. For et eksempel på registreringsark, se "Vedlikeholdsjournal" på side 11.

Når du bruker vedlikeholdsprodukter, følg produsentens anvisninger og les produsentens sikkerhetsdatablader.

5.2 Desinfisering og rengjøring av pasientbeltene

Fjern pasientbeltene fra båren. Desinfiser og rengjør kun som anvist i brukermanualene som følger med pasientsikringene. Ytterligere gratis brukermanualer kan fås fra Ferno. Se "Ferno-kundeforhold" på side 2.

5.3 Desinfisering av båren

Tørk av alle overflater med desinfeksjonsmiddel. Følg desinfeksjonsmiddelprodusentens instruksjoner for påføringsmetode og kontaktid. Ferno anbefaler at du inspiserer båren for skade når du desinfiserer den.

5.4 Rengjøring av båren

1. Fjern pasientstøttene og eventuelt tilbehør.
2. Håndrens alle overflater på båren med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
3. Skyll med varmt, klart vann. Tørk båren med et håndkle eller la den lufttørke.

5.5 Inspisere båren

La servicepersonell for vedlikehold av utstyret inspisere båren regelmessig. Følg sjekklisten til høyre og betjen båren gjennom alle funksjonene som beskrevet i denne brukermanualen.

Hvis inspeksjon viser skade eller overdreven slitasje, ta båren ut av drift til reparasjon er utført. Se "Deler og service" på side 10.



ADVARSEL

Feil vedlikehold kan forårsake skade. Vedlikehold bare båren som beskrevet i denne brukermanualen.

Minimum Vedlikehold	Hver bruk	Etter behov	Månedlig
Desinfiserer(denne siden)	●		
Rengjøring(denne siden)		●	
Inspiserer(denne siden)		●	

LEGG MERKE TIL

Desinfeksjonsmidler og rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel, fenoler eller jod kan forårsake skade. Ikke bruk produkter som inneholder disse kjemikaliene.

Sjekkliste for inspeksjon

- Er alle komponenter til stede?
- Er båren fri for overdreven slitasje?
- Er båretrekket fritt for overdreven slitasje eller rifter?
- Er alle skruer, muttere, bolter, nagler og rullestifter på plass?
- Foldes og låses bena og hjulene ordentlig (kun modell 11)?
- Er pasientbeltene riktig installert?
- Er pasientbeltene i god stand uten kutt eller frynsete kanter?
- Er pasientbeltespinner fri for synlige skader og fungerer de som de skal?
- Fungerer installert tilbehør som det skal uten å forstyrre båretriften?

6 - DELER OG SERVICE

6.1 USA og Canada

I USA og Canada, for å bestille deler eller for profesjonell reparasjon, kontakt EMSAR®- den eneste agenten som er autorisert av Ferno til å administrere, utføre service og reparere Ferno-produkter.

Telefon (gratis)	1.800.73.EMSAR
Telefon	1.937.383.1052
Faks	+ 1.937.383.1051
Internett	www.EMSAR.com

⚠ ADVARSEL

Feil deler og service kan forårsake skade. **Bruk kun Ferno-deler og Ferno-godkjent service på båren.**

Modifisering av båren kan forårsake personskade og skade. **Bruk båren kun som designet av Ferno.**

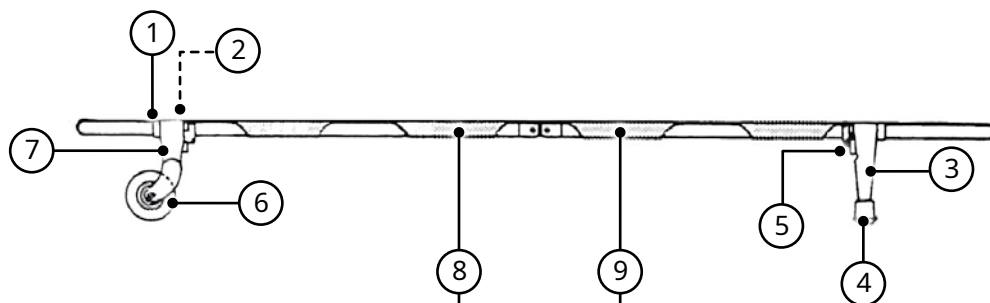
6.2 Over hele verden

For å bestille Ferno-deler, og for profesjonell reparasjon, kontakt din Ferno-forhandler. Din distributør er den eneste agenten som er autorisert av Ferno til å administrere, utføre service og reparere Ferno-produkter.

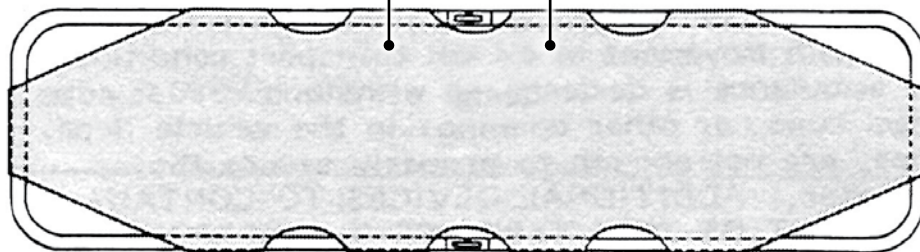
6.3 Deleliste

Nei.	Del	Beskrivelse	Antall
1	090-2934	Stoppinger m/ monteringsutstyr	1
2	090-2957	Høyre hjulgaffel	1
3	090-2932	Post med posttips	1
4	090-0565	Innleggstips	2
5	090-2935	Avtrekker m/fjær	1
6	090-0520	Hjul	1
7	090-2958	Venstre hjulgaffel	1
8	039-0011	Maroon cover	1
9	039-0010	Oransje deksel	1

Modell 11



Modell 12



TRENINGSJOURNAL

Dato	Utskrevet navn	Signatur	Opplæringsmetode			Trener Initialer
			Lese Håndbok	Video/ på nett	Hands-On	

VEDLIKEHOLDSJOURNAL

Dato	Vedlikehold utført	Av

